



# MANUAL



INSTALACIÓN/UTILIZACIÓN/CONSERVACIÓN/MANTENIMIENTO/CONSEJOS DE SEGURIDAD

## MANDOS DE CONTROL REMOTO PARA CUBIERTAS AUTOMÁTICAS DE SEGURIDAD

### APLICACIÓN MÓVIL



Fabricación conforme  
con la norma NF P 90-308

### MANDO A DISTANCIA DE PARED INALÁMBRICO



### MANDO A DISTANCIA TIPO LLAVERO



No conforme  
con NF P 90-308

# FLUIDRA

Debe leerse atentamente y conservarse para futuras consultas

**FLUIDRA INDUSTRY FRANCE**  
105 Rue Henry Potez  
66000 Perpignan - FRANCE  
Tel : 04.68.61.75.30

Número de serie

Estado de revisión : C-01-2022

**ENROLLADOR ELEVADO**

Presentación .....	<a href="#">p.4</a>
Posiciones de los diversos componentes .....	<a href="#">p.5</a>
Cableado N-Carlit / Bahia / Zen'it .....	<a href="#">p.6</a>
Cableado Sveltéa / Ulmo .....	<a href="#">p.7</a>
Cableado Octéo .....	<a href="#">p.8</a>
Cableado Octéo grandes dimensiones .....	<a href="#">p.9</a>

**SUBMERGED ROLLER**

Presentación.....	<a href="#">p.10</a>
Posiciones de los diversos componentes .....	<a href="#">p.12</a>
Cableado del receptor y de la caja de conexiones UNICUM .....	<a href="#">p.13</a>
Cableado del receptor y de la caja de conexiones GENKER .....	<a href="#">p.14</a>
Cableado del receptor y de la caja de conexiones 'Fil d'eau'.....	<a href="#">p.15</a>

**MANDO A DISTANCIA DE PARED INALÁMBRICO**

Fijación del mando a distancia .....	<a href="#">p.16</a>
Sincronización .....	<a href="#">p.16</a>
Utilización .....	<a href="#">p.17</a>
Cambiar de modo .....	<a href="#">p.18</a>
Modificación del código de bloqueo .....	<a href="#">p.19</a>
Nivel de la batería .....	<a href="#">p.19</a>
Cambio de la batería .....	<a href="#">p.19</a>

**APLICACIÓN MÓVIL**

Descarga / compatibilidad / seguridad .....	<a href="#">p.20</a>
Sincronización .....	<a href="#">p.21</a>
Utilización .....	<a href="#">p.21</a>
Batería del mando a distancia de pared .....	<a href="#">p.22</a>
Recuperación de la contraseña .....	<a href="#">p.22</a>
Contextual menu .....	<a href="#">p.22</a>
Respeto de la norma NF P90-308 .....	<a href="#">p.23</a>

<b>MANDO A DISTANCIA TIPO LLAVERO .....</b>	<a href="#">p.24</a>
---	----------------------

- El mando a distancia de pared y la aplicación Cover Connect son unos dispositivos de control que permiten accionar una cubierta automática de piscina para que el acceso sea seguro.



## NORMA DE SEGURIDAD PARA PISCINAS (NF P 90-308)

- El mando a distancia de pared se debe instalar en un lugar fijo próximo a la piscina.
- Cuando utilice el mando a distancia de pared o la aplicación móvil Cover Connect, el usuario deberá tener una visión despejada de la piscina, para comprobar que no haya bañistas en el agua durante la maniobra.
- La activación del mecanismo únicamente debe hacerla un adulto responsable. El usuario debe mantener y guardar los dispositivos de control sincronizados con la cubierta fuera del alcance de los niños. Es indispensable que esté presente un adulto responsable cuando la piscina esté descubierta.
- El dispositivo de control, el mando a distancia de pared o la aplicación móvil Cover Connect deben estar en contacto permanente durante la maniobra de cierre..
- Adopte las medidas necesarias para impedir el acceso a la piscina a cualquier persona, en particular a los niños, en caso de avería de la cubierta o mientras dure la interrupción o indisponibilidad temporal de la aplicación que impediría el cierre o el bloqueo de la piscina, hasta la resolución de dicha avería.
- Atención: la seguridad únicamente está garantizada cuando la cubierta está cerrada, bloqueada y correctamente instalada, de conformidad con las instrucciones del fabricante. La cubierta debe estar sistemáticamente cerrada, incluso durante breves ausencias del domicilio. Es imprescindible abrir o cerrar la cubierta totalmente, sin dejarla nunca en una posición intermedia.

## NORMA DE LAS INSTALACIONES ELÉCTRICAS (NF C 15-100)

- La conexión del receptor del mando a distancia de pared debe ser obligatoriamente realizada por un electricista cualificado respetando la norma NF C 15-100.
- ¡Atención! Antes de manipular cualquier cable, corte la corriente de 230 V de la caja de alimentación.

## ELIMINACIÓN AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL

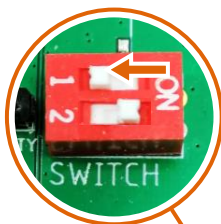
- No tire el producto **a la basura ni en los contenedores de recogida selectiva municipales.**
- Puede:
  - Entregar el aparato usado en la planta de reciclaje.
  - Donar el aparato a una asociación con fines sociales.
  - Entregar el aparato usado al distribuidor al comprar uno nuevo.



## APP + MANDO A DISTANCIA DE PARED

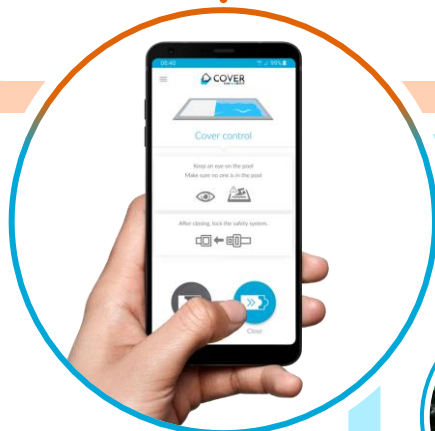
Hasta dos mandos a distancia de pared

**Para respetar la norma NF P 90-308:**  
**Se aplica una limitación de distancia entre el terminal móvil y el mando a distancia de pared. Por ello, es fundamental la ubicación del mando a distancia para que se pueda hacer un uso óptimo de la aplicación respetando la norma de seguridad.**

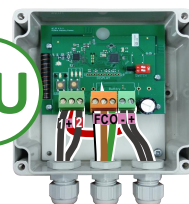
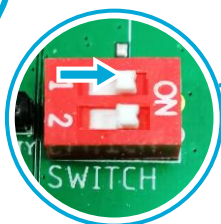
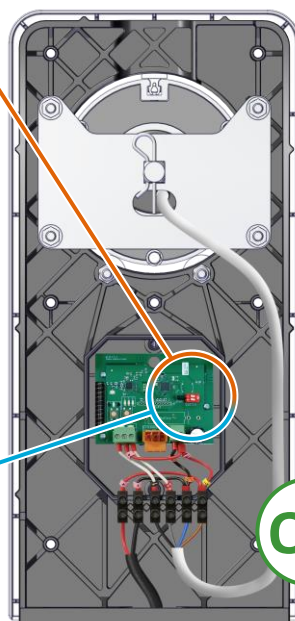


Bluetooth

Radiofrecuencia



Bluetooth



Receptor de radio / Bluetooth integrado en el pie.  
 Modelos : Sveltéa / Ulmo

Modelos :  
 • N-Carlit  
 • Bahía  
 • Zen'it

## APP SOLA



**Para respetar la norma NF P 90-308:**  
**Solo con la app, se aplica una limitación de distancia entre el terminal móvil y el pie del enrollador.**

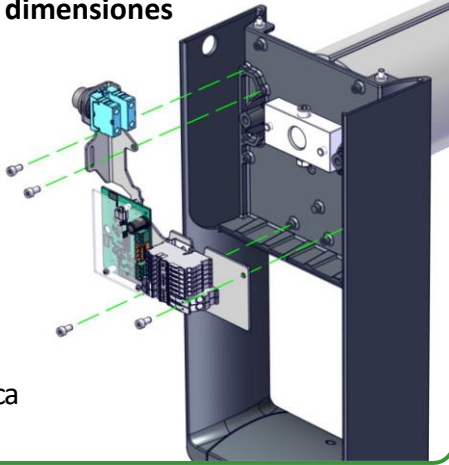
En un receptor se puede sincronizar un número ilimitado de terminales móviles

La distancia puede variar en función del entorno y del terminal móvil utilizado.



Radiofrecuencia: frecuencia 434MHz (desviación = 4KHz) - Potencia máxima transmitida = 10dBm  
 Bluetooth: frecuencia mínima 2.4GHZ - frecuencia máxima: 2.482GHZ - Potencia máxima transmitida = 0dBm

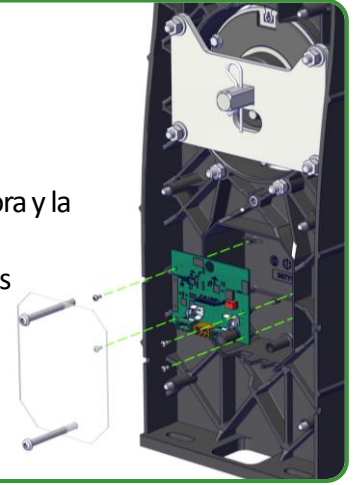
**Octéo grandes dimensiones**  
**Octéo**



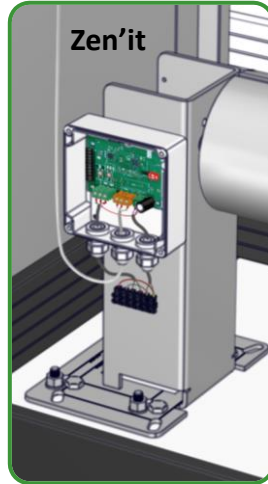
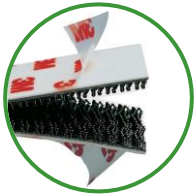
Sustituir la placa

**Sveltéa**  
**Ulmo**

Fije la tarjeta receptora y la cubierta protectora mediante los tornillos suministrados



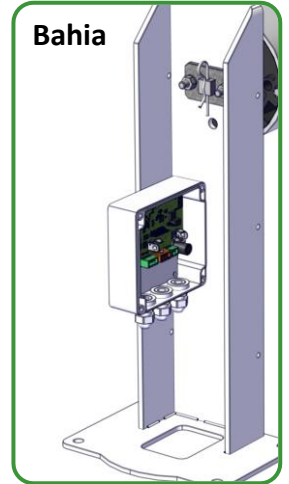
Fije el receptor al soporte mediante la cinta autoadhesiva suministrada



**N-Carlit**



**Bahia**



Lugar seco, ventilado y resguardado de la intemperie y el sol

Caja de conexiones de la cubierta



Instalar el mando a distancia resguardado de la intemperie y el sol



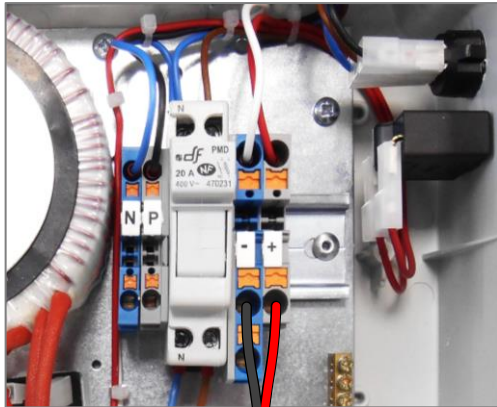
Radiofrecuencia

Receptor

5m máximo  
Vista despejada de la piscina



Desconecte la alimentación de la caja mientras manipula el cableado

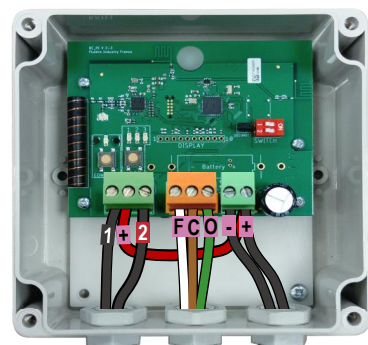


Caja de conexiones de la cubierta



Retire el cableado existente

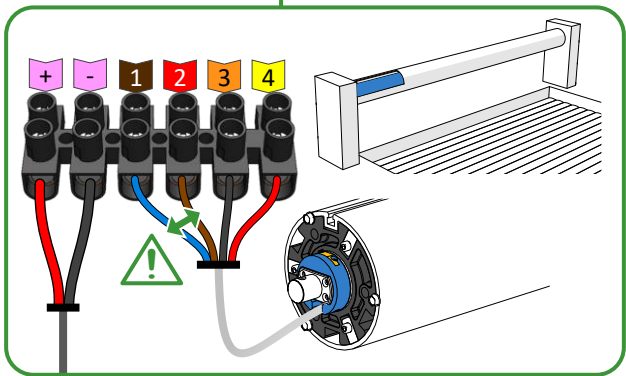
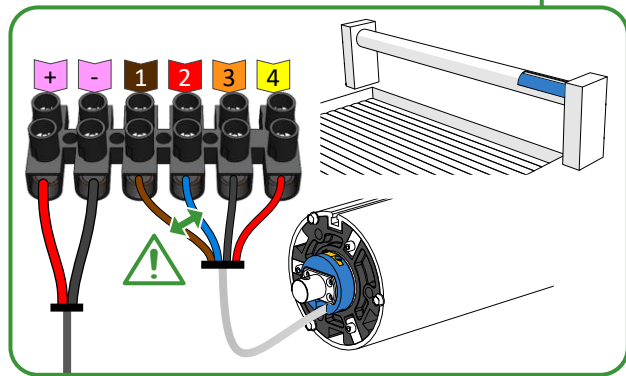
Receptor para fijar en el soporte



Se suministra ya cableado

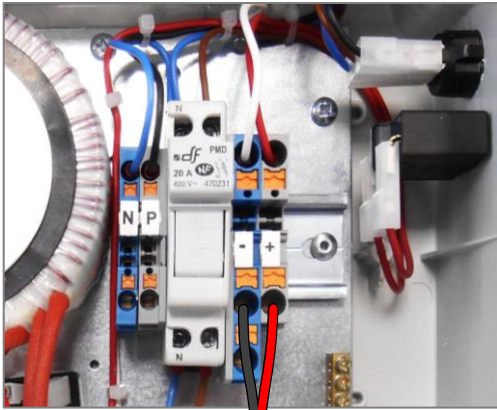


El receptor debe recibir una alimentación de 24 V CC.

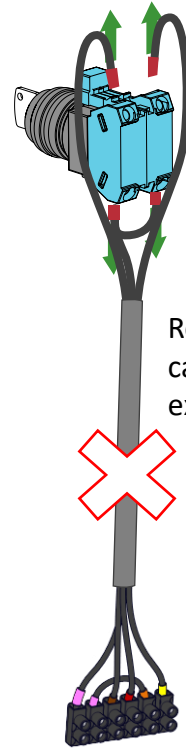


Consulte el manual de instalación del enrollador para ajustar las posiciones finales.

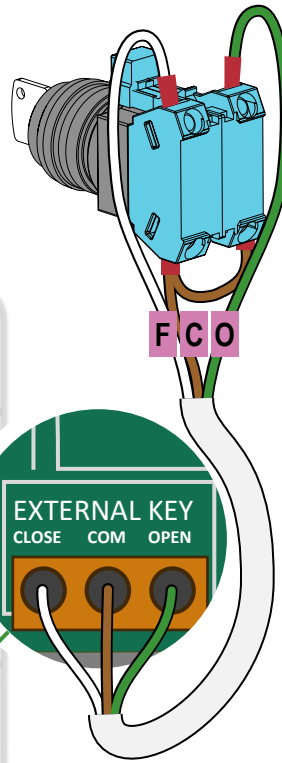
Desconecte la alimentación de la caja mientras manipula el cableado



Caja de conexiones de la cubierta



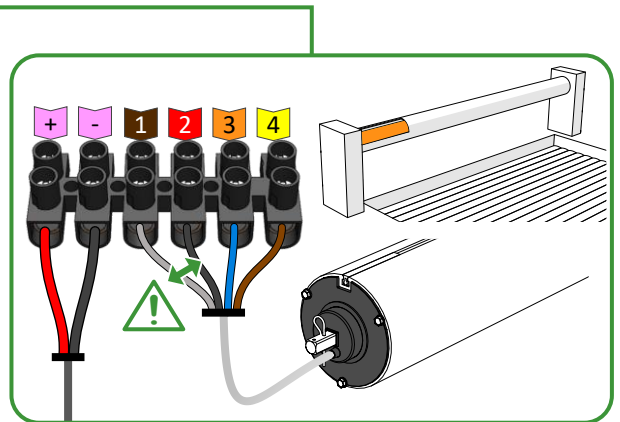
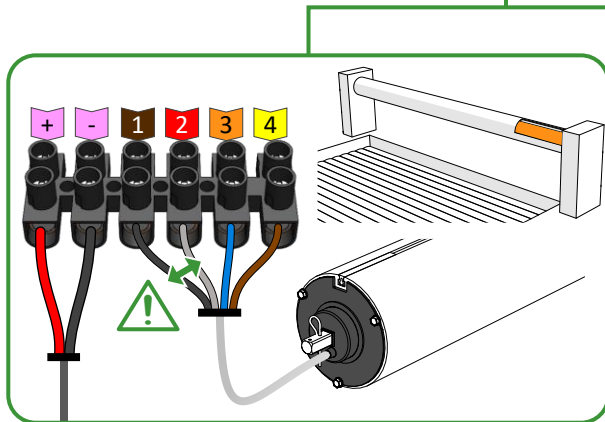
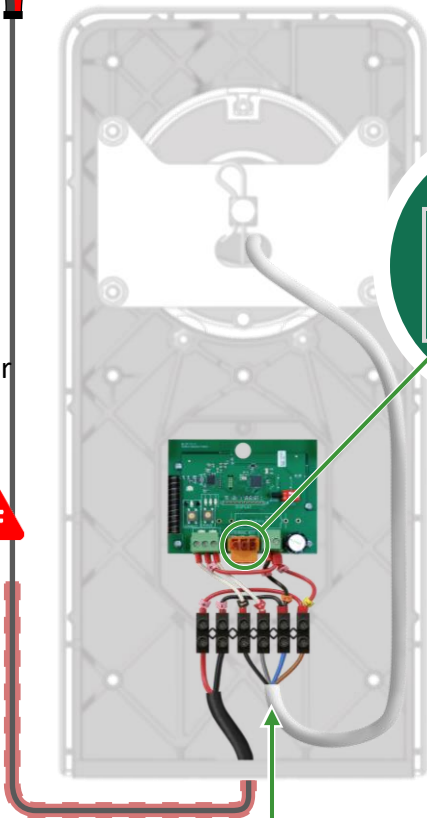
Retire el cableado existente



El receptor debe recibir una alimentación de 24 V CC.



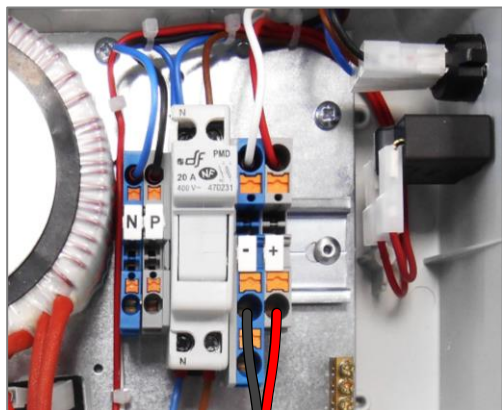
Tarjeta receptora para fijar en el soporte



Consulte el manual de instalación del enrollador para ajustar las posiciones finales.

ENROLLADOR ELEVADO

Desconecte la alimentación de la caja mientras manipula el cableado



Caja de conexiones de la cubierta

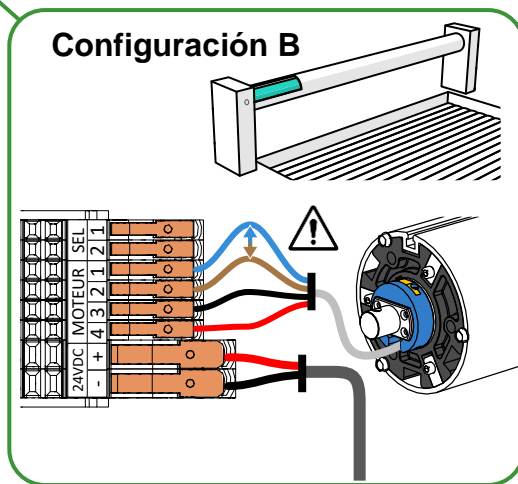
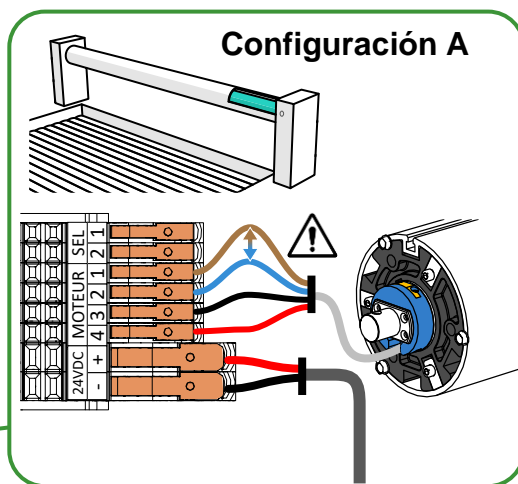


El receptor debe recibir una alimentación de 24 V CC.



Tarjeta receptora para fijar en el soporte

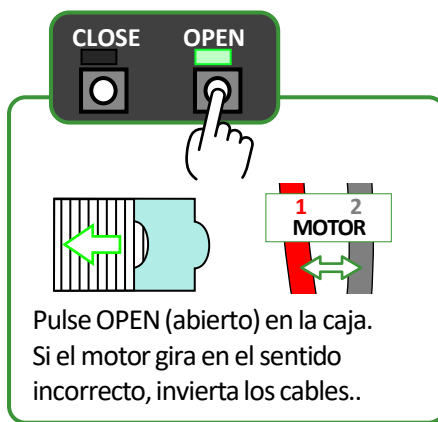
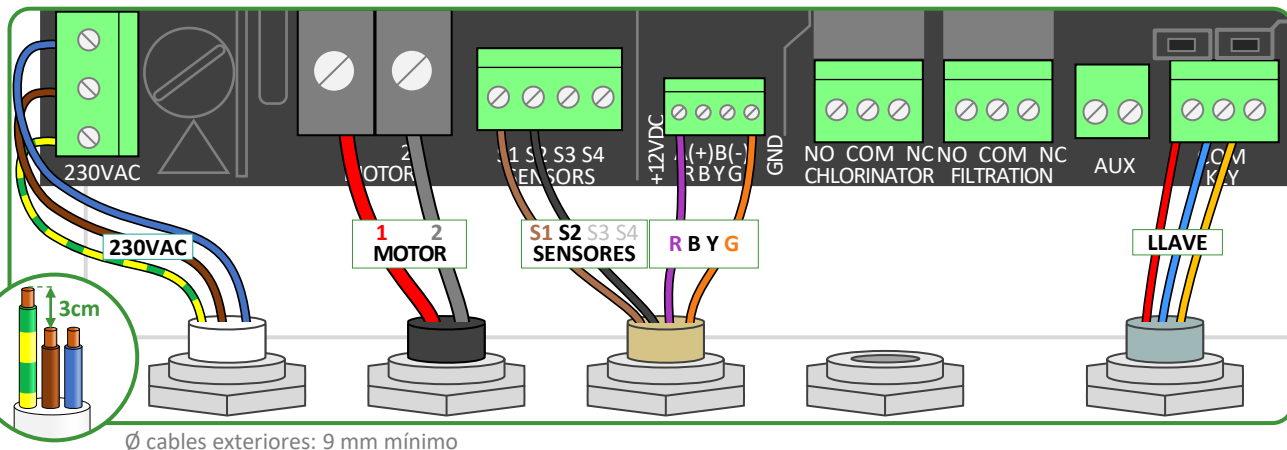
No pasar el cable por delante de la tarjeta receptora.



Consulte el manual de instalación del enrollador para ajustar las posiciones finales.



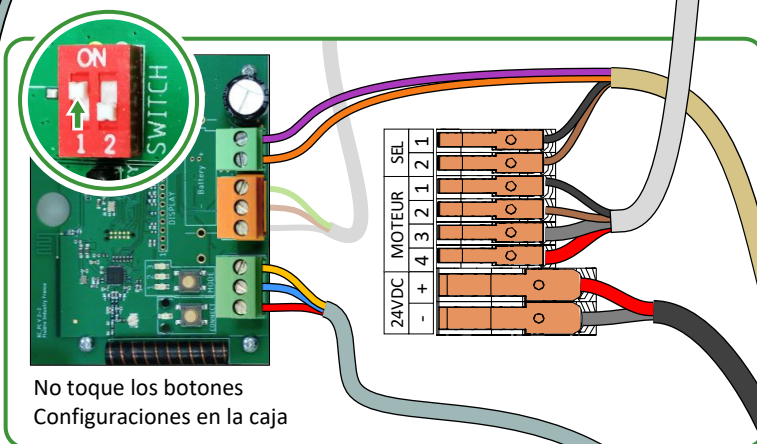
Desconecte la alimentación de la caja mientras manipula el cableado



3 x 1,5mm<sup>2</sup>  
~ 230 VAC 50-60Hz  
La alimentación eléctrica de la caja debe estar protegida mediante un protección diferencial de 30 mA (no incluida)

Interruptor con llave: 3 x 1,5mm<sup>2</sup>

Interruptor de límite y suministro del receptor: 4 x 1,5mm<sup>2</sup>



=24VDC  
Cable de alimentación:  
L < 15m → 2 x 4mm<sup>2</sup>  
L < 25m → 2 x 6mm<sup>2</sup>  
L < 50m → 2 x 10mm<sup>2</sup>

## MANDO A DISTANCIA DE PARED

Para respetar la norma NF P 90-308:

Se aplica una limitación de distancia entre el terminal móvil y el mando a distancia de pared. Por ello, es fundamental la ubicación del mando a distancia para que se pueda hacer un uso óptimo de la aplicación respetando la norma de seguridad.

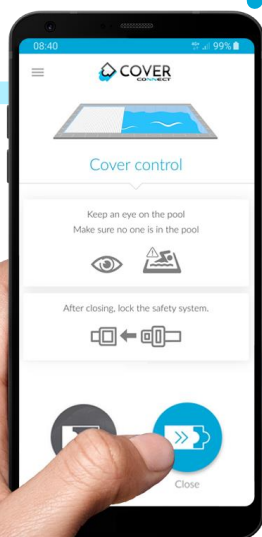
Hasta dos mandos a distancia de pared



Radiofrecuencia

La distancia puede variar en función del entorno y del terminal móvil utilizado.

Bluetooth



APP  
**COVER**  
CONNECT



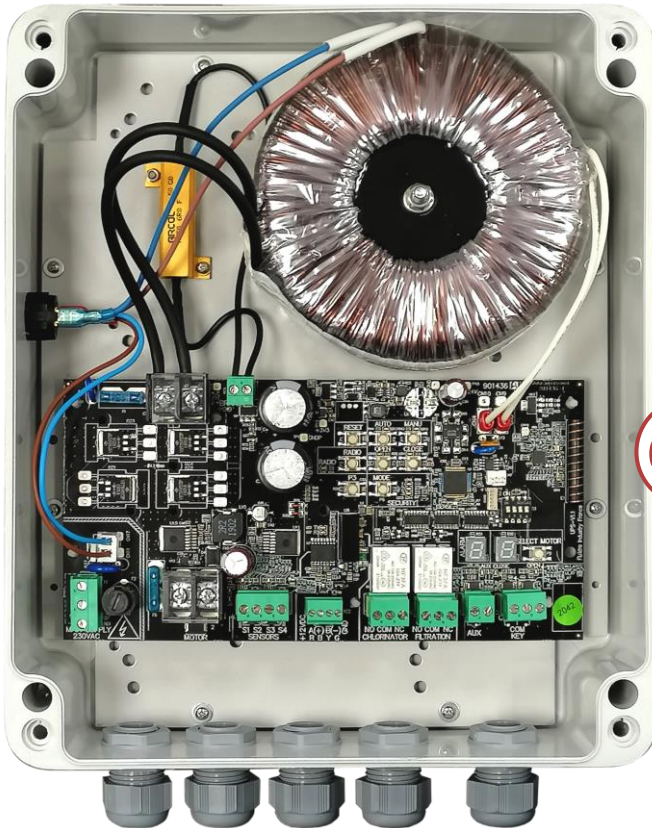
En un receptor se puede sincronizar un número ilimitado de terminales móviles

## MANDO A DISTANCIA TIPO LLAVERO

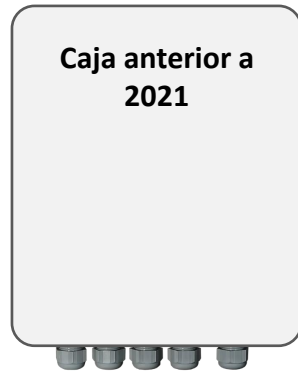
Hasta dos mandos a distancia con llavero se pueden sincronizar en un receptor



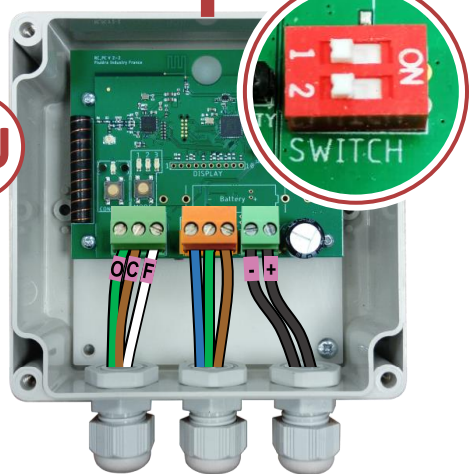
Radiofrecuencia



Receptor de radio  
integrado en la caja universal



+

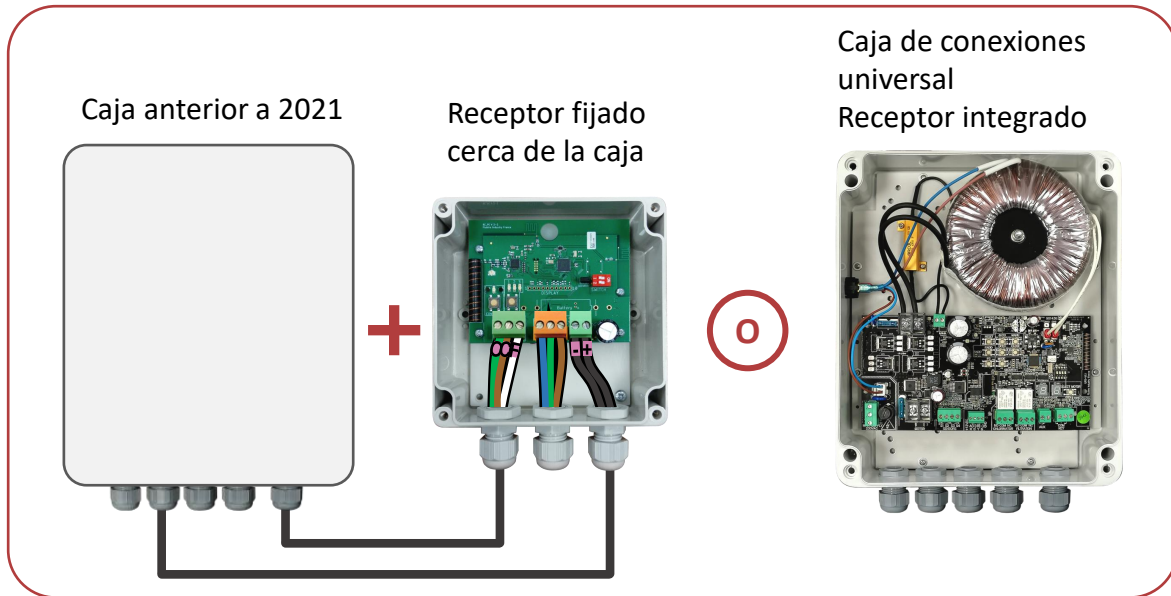


OU

Receptor de radio  
para conectar en la caja para  
modelos anteriores a 2021

Radiofrecuencia: frecuencia 434MHz (desviación = 4KHz) - Potencia máxima transmitida = 10dBm

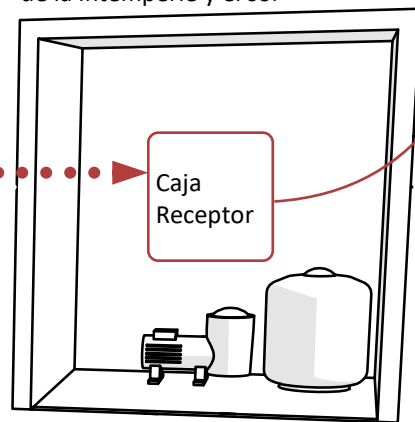
Bluetooth: frecuencia mínima 2.4GHZ - frecuencia máxima: 2.482GHZ - Potencia máxima transmitida = 0dBm



Instalar el mando a distancia resguardado de la intemperie y el sol



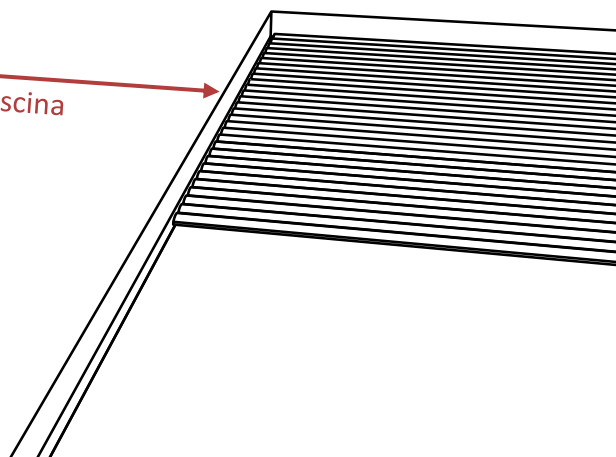
Lugar seco, ventilado y resguardado de la intemperie y el sol



Radiofrecuencia

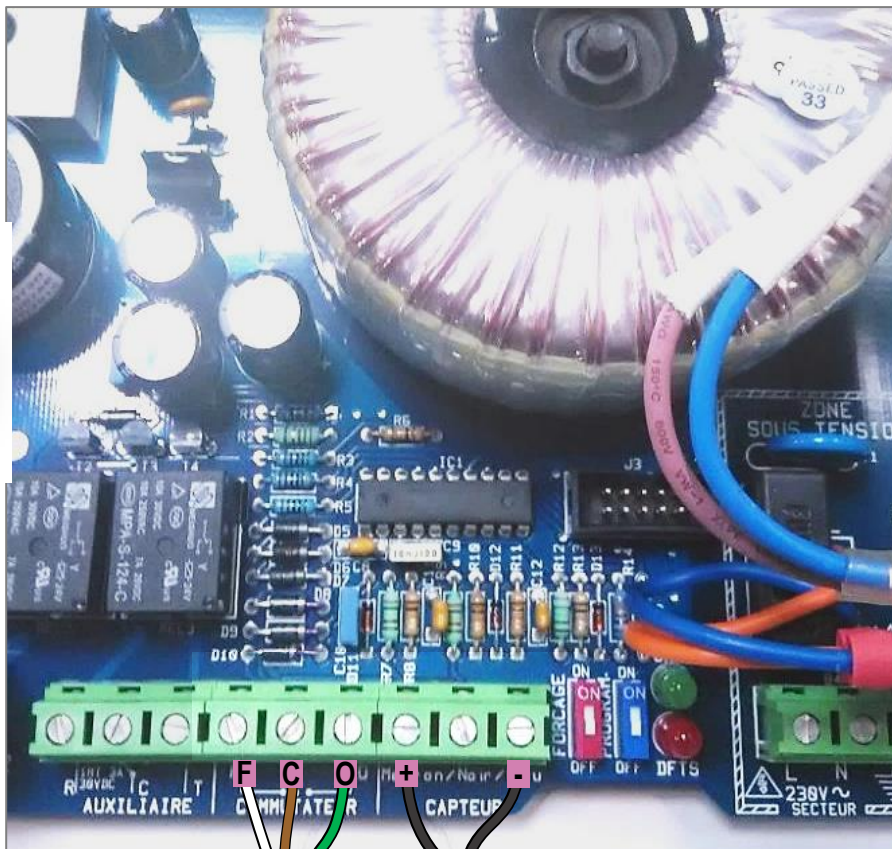
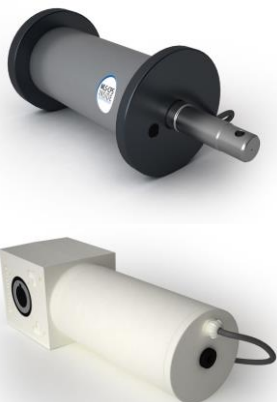
5m máximo  
Vista despejada de la piscina

Necesario para fijar el control remoto de pared :

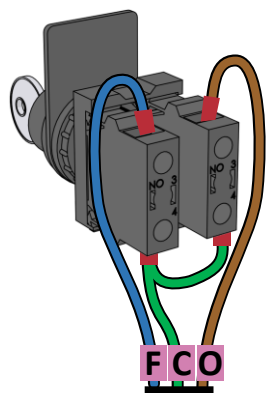




Motor de eje + motor de pozo seco (blanco)

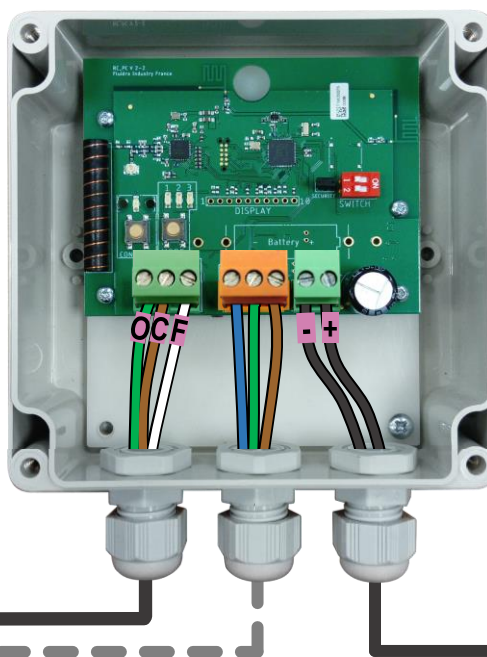


ENROLLADOR SUMERGIDO



Interruptor con llave y cable opcional.  
No lo conecte directamente a la caja.

Receptor precableado sumergido



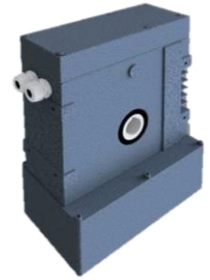
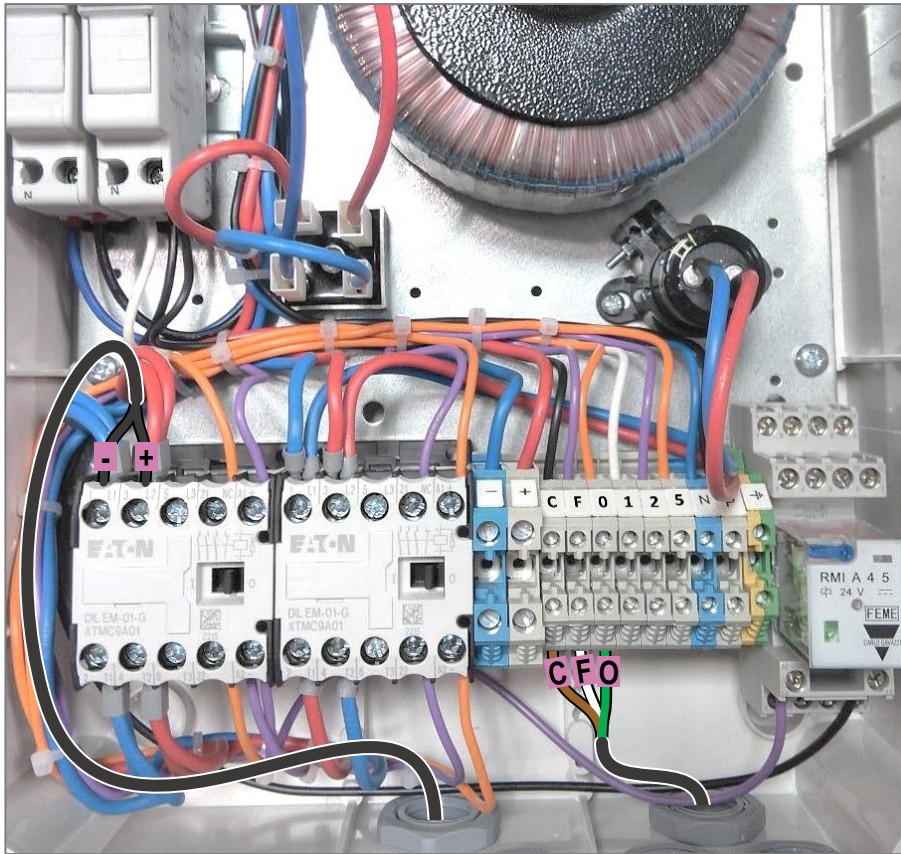
24V  $\equiv$

El receptor debe recibir una alimentación de 24 V CC.

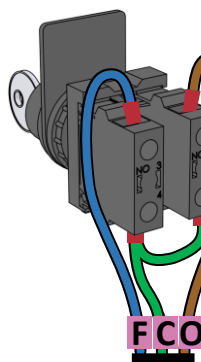


Motor de pozo seco (azul)

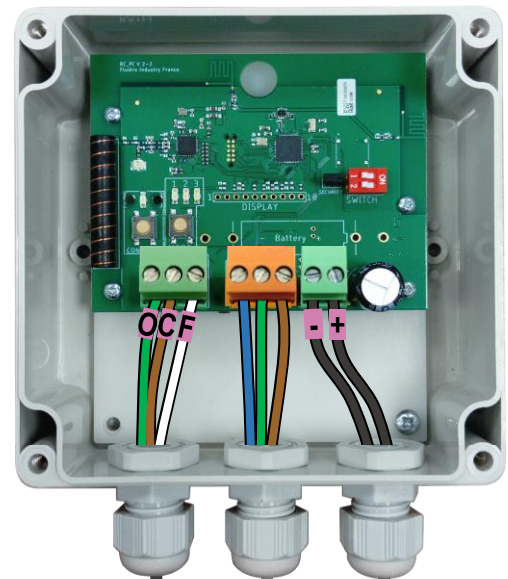
ENROLLADOR SUMERGIDO



Receptor precableado sumergido

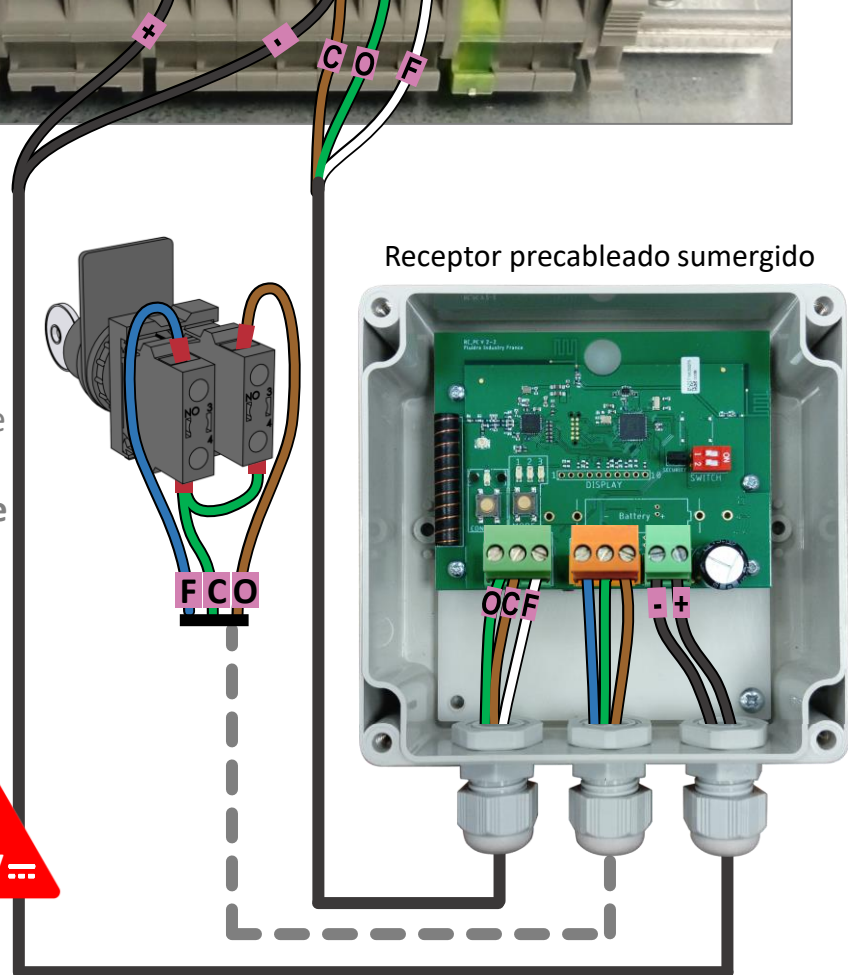
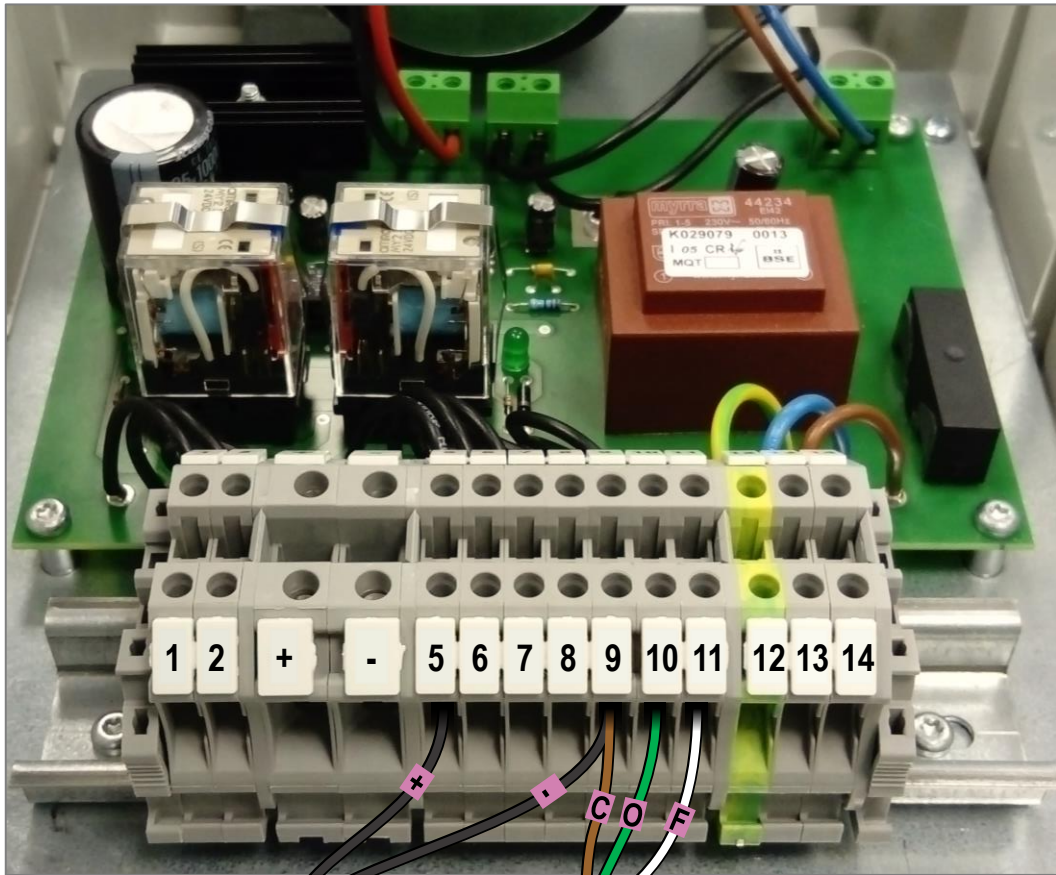


Interruptor con llave y cable  
opcional.  
No lo conecte directamente  
a la caja.



El receptor debe recibir una  
alimentación de 24 V CC.

**24V**



Interrupor con llave y cable  
opcional.  
No lo conecte directamente  
a la caja.

El receptor debe recibir una  
alimentación de 24 V CC.

24V===



# FIJACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

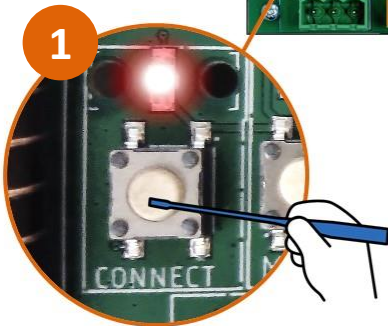
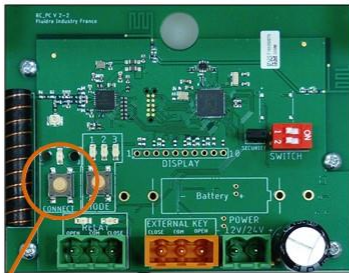


Instale el mando a distancia a una altura inferior a 2 m, con vista directa a la piscina y a menos de 5 m de esta.



MANDO A DISTANCIA DE PARED

- Caja receptora externa para enrollador sumergido anterior a 2021
- Caja o tarjeta receptora en el soporte de un enrollador sobre el suelo



Mantenga pulsado CONNECT hasta que parpadee Sincronización en curso

## SINCRONIZACIÓN

- Caja universal para enrollador sumergido



Receptor de radio integrado en la caja universal

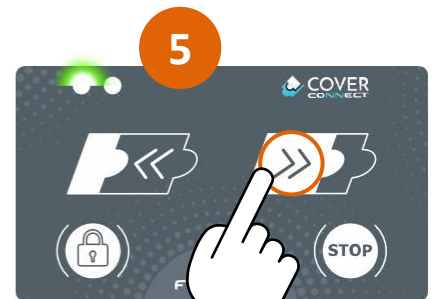
Mantenga pulsado RADIO hasta que parpadee Sincronización en curso



Solicitud de desbloqueo



Código de desbloqueo por defecto



Pulse hasta que deje de parpadear en el receptor Sincronización finalizada.

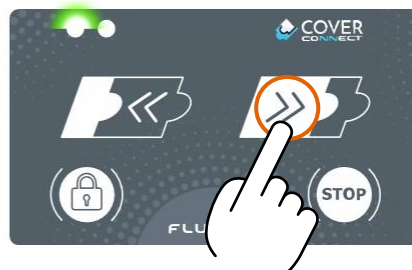
## UTILIZACIÓN

### DESBLOQUEO



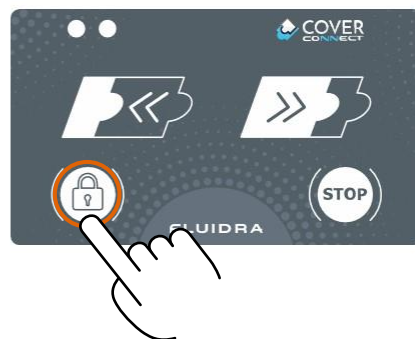
### APERTURA/CIERRE

Tras el desbloqueo:



### BLOQUEO

Pulsación corta o bloqueo automático tras 10 segundos de inactividad.  
Bip largo al bloquear.



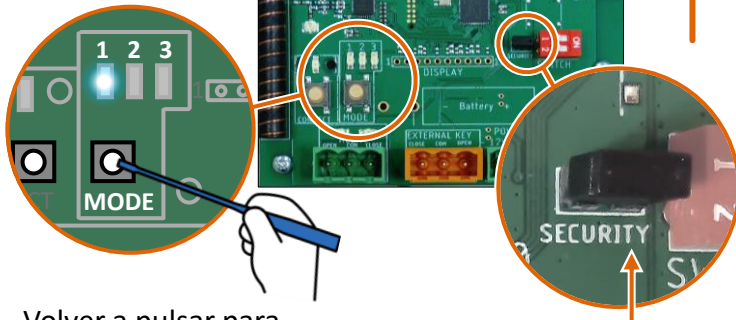
Asegúrese de que el mando a distancia esté bloqueado cuando se vaya a alejar de la piscina.

# MODOS DE FUNCIONAMIENTO

MANDO A DISTANCIA DE PARED

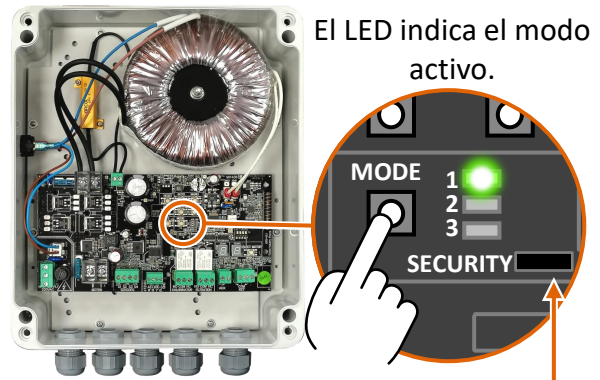
- Caja receptora externa para enrollador sumergido anterior a 2021
- Caja o tarjeta receptora en el soporte de un enrollador sobre el suelo

Pulsación corta para indicar el modo activo durante 10 s



Volver a pulsar para cambiar de modo

- Caja universal para enrollador sumergido



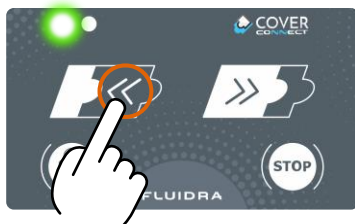
El LED indica el modo activo.

Pulsación corta: cambiar de modo

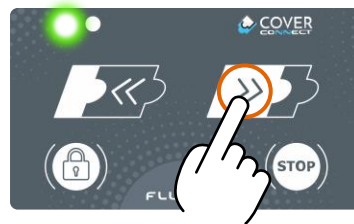
Retire el elemento de seguridad para acceder al modo 3

**⚠ Modos 2 y 3 No conforme con NF P 90-308**

## MODO 1: APERTURA/CIERRE MANTENIDO

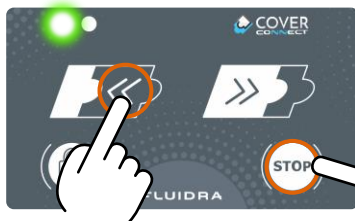


Pulsación **continuada**: abrir la piscina



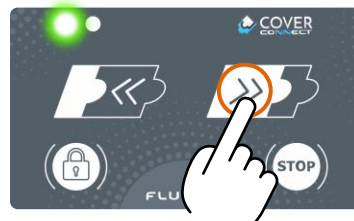
Pulsación **continuada**: cerrar la piscina

## MODO 2: CIERRE MANTENIDO



Pulsación **corta**: abrir la piscina

Pulsación **corta**: detener la cubierta



Pulsación **continuada**: cerrar la piscina

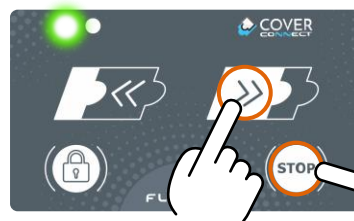
**⚠ NO CONFORME CON NF P 90-308**

## MODO 3: CON IMPULSOS



Pulsación **corta**: abrir la piscina

Pulsación **corta**: detener la cubierta



Pulsación **corta**: detener la cubierta

Pulsación **corta**: cerrar la piscina



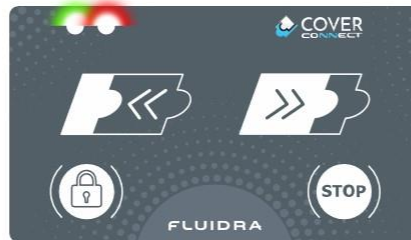


- 30 segundos para introducir el nuevo código.
- El código debe ser una combinación de 4 teclas.
- Transcurridos 30 segundos, las LED dejan de parpadear, el teclado se bloquea y, si no se elige un código nuevo, se conserva el antiguo.
- Si olvida el código, siempre puede crear uno nuevo.



## NIVEL DE LA BATERÍA

LED verde que parpadea durante la apertura/cierre: la batería está bien.

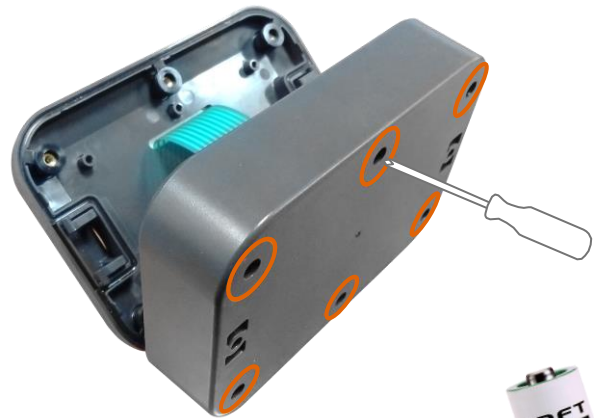


LED roja que parpadea durante la apertura/cierre: queda poca batería, debe cambiarla.

## CAMBIO DE LA BATERÍA



2 Preste atención al cable cinta del teclado al abrir la caja y cambiar la batería.



El mando a distancia debe tener una alimentación de  $\approx 3,6$  V CC mediante una batería de litio del modelo LS14500 de la marca SAFT. Código FLUIDRA: 907676

No recargable.

**No utilice pilas alcalinas de 1,5 V.** Durante el periodo invernal, retire la batería y guarde el mando a distancia protegido del frío.





- Cover Connect es una aplicación que permite activar la cubierta automática a distancia con un terminal móvil que disponga de las últimas actualizaciones (smartphone o tableta con Android o iOS).



- **Utilice la aplicación colocándose de tal forma que se mantenga una visión completa y despejada de la piscina y asegúrese de que ninguna persona entra en la piscina mientras se manipula la cubierta. Se aplica una limitación de distancia entre el terminal y el mando a distancia de pared.**
- **Para garantizar un funcionamiento adecuado de la aplicación, el terminal debe estar orientado hacia el mando a distancia de pared durante la manipulación de la cubierta. Puede que el rendimiento varíe en función del terminal utilizado, ya que cada terminal tiene unas características técnicas y unos rendimientos propios.**
- El conjunto de programas y materiales necesarios para la descarga y el uso de la aplicación, así como cualquier coste derivado, incluidos los gastos de suscripción de telecomunicaciones, serán asumidos en exclusiva por el usuario.
- Adopte las medidas necesarias para impedir el acceso a la piscina a cualquier persona, en particular a los niños, en caso de avería de la cubierta o mientras dure la interrupción o indisponibilidad temporal de un servicio que impediría el cierre o el bloqueo de la piscina, hasta la resolución de dicha avería.
- Además, el usuario debe equipar la cubierta de piscina con un sistema de control cableado con llave que le permita manipular la cubierta si no dispone del terminal sincronizado.
- FLUIDRA llama la atención del usuario sobre el carácter evolutivo de la tecnología, la tipología de los servicios disponibles y la legislación aplicable. En consecuencia, se informa al usuario de que FLUIDRA podrá aportar al contenido y a las funcionalidades de la aplicación y de los servicios cualquier modificación relacionada con la evolución técnica y/o legislativa.
- El usuario se compromete a consultar periódicamente las plataformas App Store® y Google Play® para comprobar si existe una nueva actualización de la aplicación y a descargar dicha actualización antes de volver a utilizar los servicios.
- FLUIDRA no podrá ser considerada responsable de las consecuencias directas o indirectas, materiales o inmateriales, que se puedan derivar de una mala consulta, uso y/o interpretación de la información y/o de los consejos que contenga la aplicación por parte del usuario o en caso de fuerza mayor. Consúltense las condiciones generales de uso de la aplicación.

- Active el Bluetooth del terminal, abra la aplicación y siga las instrucciones.
- Lea y acepte las condiciones generales de uso.
- Sincronización:
  - Con el mando a distancia de pared, pulse la tecla «abrir» o «cerrar» del mando a distancia de pared.
  - Solo con la app, gire la llave del interruptor en el pie del enrollador.
  - Establezca una contraseña de 4 cifras.

## UTILIZACIÓN



Suelte las bridas de seguridad y pulse OK.



Mantenga pulsado «abrir»/«cerrar» para activar la cubierta.

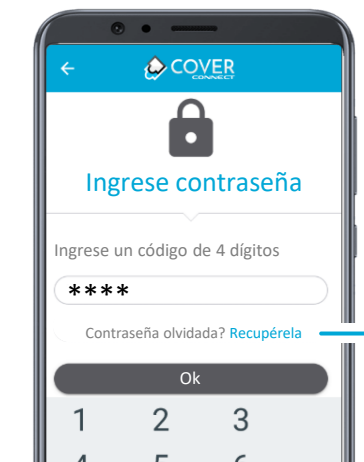
modo de funcionamiento de la aplicación depende del modo del receptor (pulsación continuada/pulsación corta) ([Véase p.16](#)).

La detención o la interrupción de la aplicación detiene el control de impulsos (receptor en modo 2 o 3).

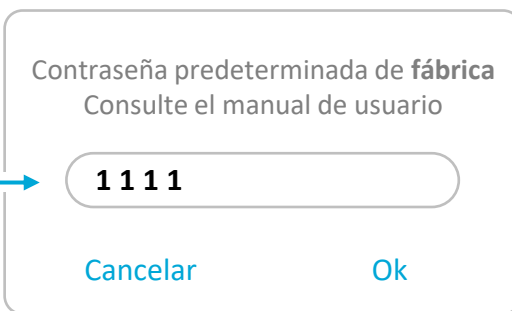
No olvide ajustar las bridas de seguridad cuando se haya cerrado la piscina.



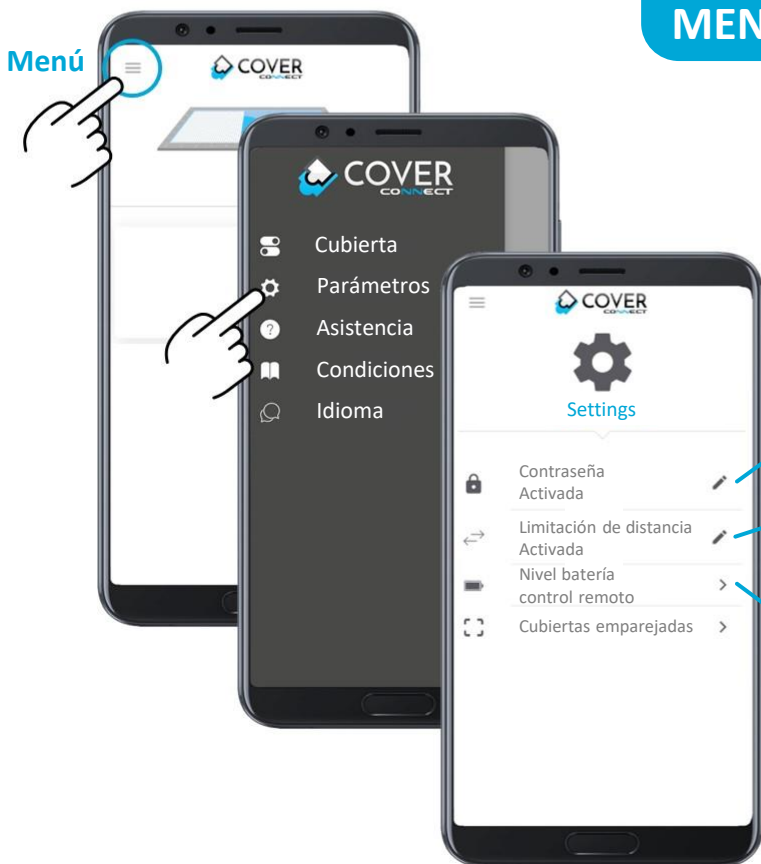
Si aparece este icono, cambie la batería del mando a distancia. (Véase p.17).



## RECUPERACIÓN DE LA CONTRASEÑA



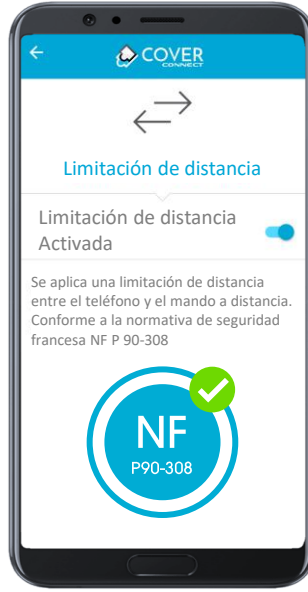
## MENÚ RÁPIDO



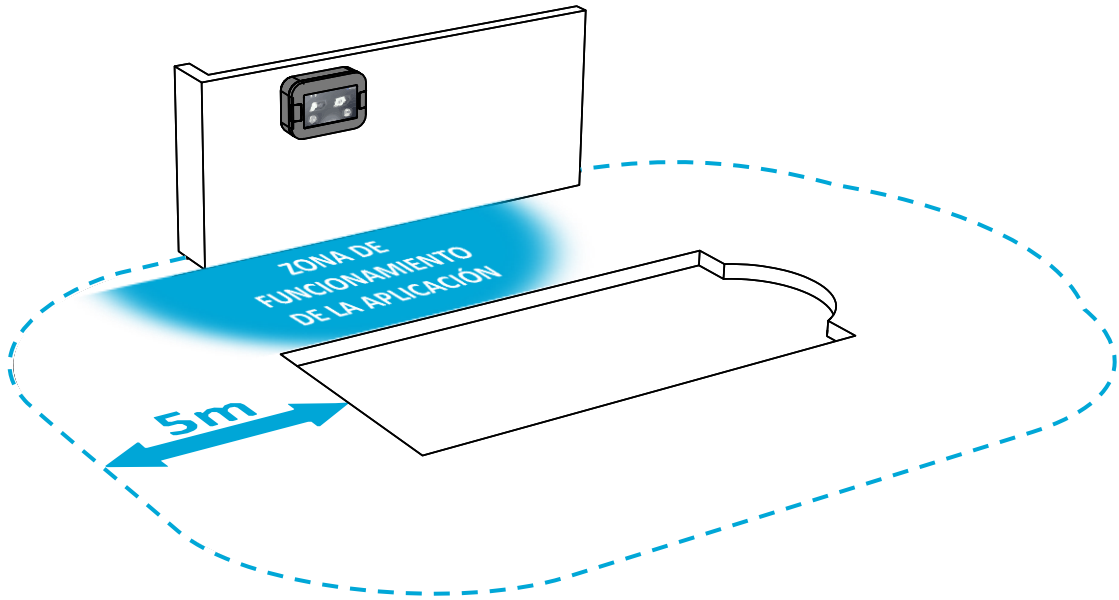
- Activar/desactivar/modificar la contraseña
- Activar/desactivar la limitación de distancia
- Controlar el nivel de batería del mando a distancia de pared (opcional)

**NORMA NF P90-308  
RESPECTADA SI :**

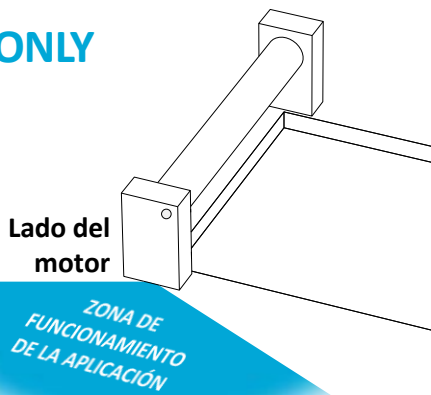
- El código de seguridad activo
- La limitación de distancia activa



**APP + MANDO A DISTANCIA DE PARED**



**APP ONLY**



**NORMA NF P90-308 RESPECTADA SI :**

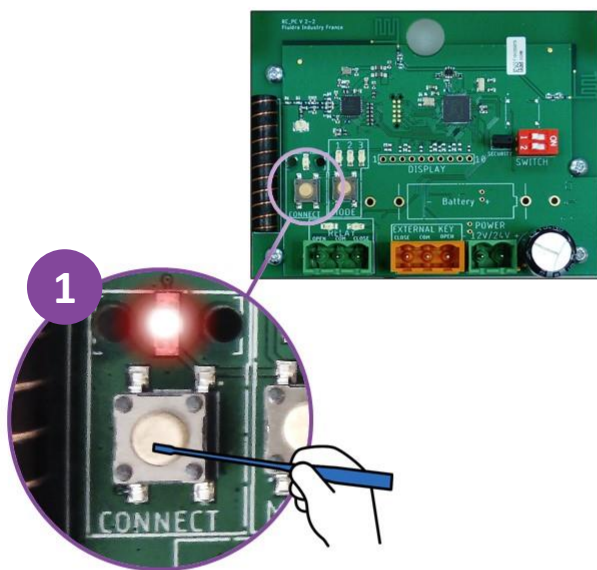
- El usuario tenga una visión despejada y completa de la piscina durante toda la fase de maniobra de la cubierta.
- La zona de funcionamiento de la aplicación se encuentra totalmente limitada a los 5 m que rodeen la piscina.





- El mando a distancia con llavero permite accionar la cubierta automática a distancia.
- El alcance del mando a distancia con llavero puede variar en función del entorno.

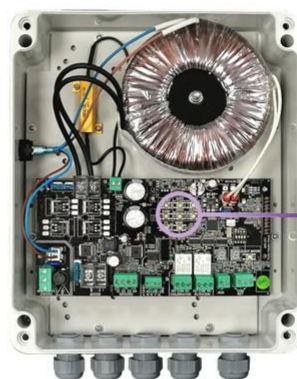
- Caja receptora externa para enrollador sumergido anterior a 2021
- Caja o tarjeta receptora en el soporte de un enrollador sobre el suelo



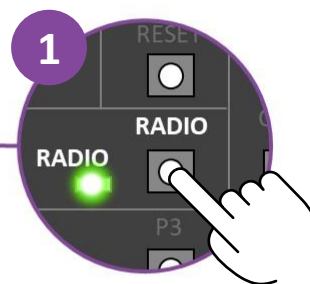
Mantenga pulsado **CONNECT** hasta que parpadee  
Sincronización en curso

## SINCRONIZACIÓN

- Caja universal para enrollador sumergido



Receptor de radio integrado en la caja universal



Mantenga pulsado **RADIO** hasta que parpadee  
Sincronización en curso



Pulse hasta que deje de parpadear en el receptor  
Sincronización finalizada.

## CAMBIO DE LA BATERÍA



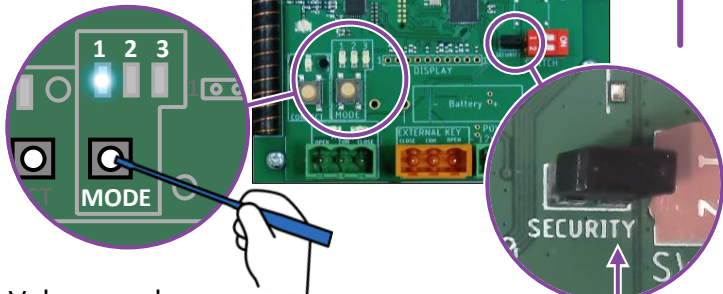
Batería de litio plana de 3V  
Referencia CR 2032



## UTILIZACIÓN

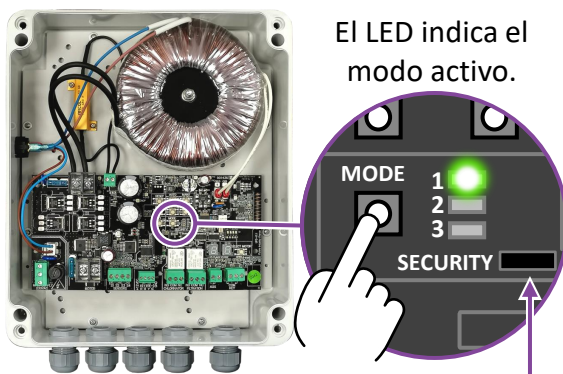
- Caja receptora externa para enrollador sumergido anterior a 2021
- Caja o tarjeta receptora en el soporte de un enrollador sobre el suelo

Pulsación corta para indicar el modo activo durante 10 s



Volver a pulsar para cambiar de modo

- Caja universal para enrollador sumergido



El LED indica el modo activo.

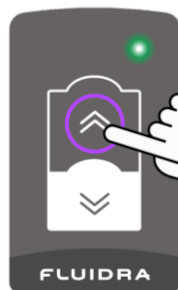
Pulsación corta: cambiar de modo

Retire el elemento de seguridad para acceder al modo 3

### MODO 1: APERTURA/CIERRE MANTENIDO



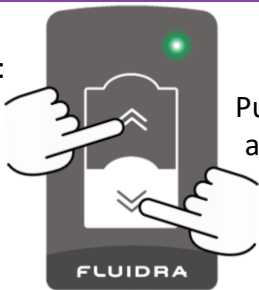
Pulsación **continuada**: abrir la piscina



Pulsación **continuada**: cerrar la piscina

### MODO 2: CIERRE MANTENIDO

Pulsación corta: detener la cubierta



Pulsación **corta**: abrir la piscina



Pulsación **continuada**: cerrar la piscina

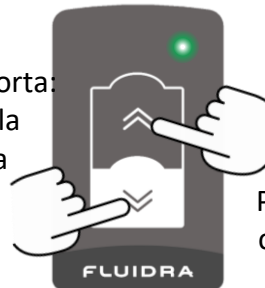
### MODO 3: CON IMPULSOS

Pulsación corta: detener la cubierta



Pulsación **corta**: abrir la piscina

Pulsación corta: detener la cubierta



Pulsación **corta**: cerrar la piscina





# CONSEJOS DE SEGURIDAD

## CONSEJOS GENERALES DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIA:

**La piscina puede suponer un peligro grave para sus hijos. Un ahogamiento se produce en muy poco tiempo. Si los niños están cerca de la piscina, usted debe vigilarlos continuamente, de forma activa, incluso aunque sepan nadar.**

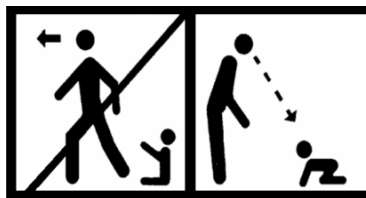
Aprenda los gestos que salvan vidas.

Memorice y coloque cerca de la piscina los teléfonos de emergencias



BOMBEROS: 080 / 112 (en España)  
AMBULANCIAS: 061 / 112 (en España)  
El centro de toxicología más próximo

**Es indispensable que esté presente un adulto responsable cuando la piscina esté abierta.**



## CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA LAS CUBIERTAS.

### ADVERTENCIA:

**Atención: la seguridad únicamente está garantizada cuando la cubierta está cerrada, bloqueada y correctamente instalada, de conformidad con las instrucciones del fabricante.**

- Esta cubierta no sustituye al sentido común ni a la responsabilidad individual; su objetivo tampoco es reemplazar la vigilancia de los padres y/o los adultos responsables, que siguen siendo el factor fundamental para la protección de los niños.
- La cubierta se debe desplegar sistemáticamente, incluso durante breves ausencias del domicilio.
- Las maniobras de apertura y cierre de la cubierta debe realizarlas únicamente un adulto responsable.
- Controle que no haya bañistas ni objetos extraños en la piscina antes y durante la maniobra.
- Mantenga los instrumentos necesarios para accionar las cubiertas fuera del alcance de los niños.
- Está prohibido subirse, caminar o saltar sobre una cubierta de seguridad.
- Si detecta una avería que impide el cierre y la protección de la piscina o en caso de indisponibilidad temporal del equipo o la piscina, adopte todas las medidas necesarias para impedir el acceso a la piscina hasta que se haya reparado la cubierta.
- Respete los niveles de agua recomendados.

# FLUIDRA

INSTRUCCIONES ORIGINALES. NOS RESERVAMOS EL DERECHO A MODIFICAR TOTAL O PARCIALMENTE, Y SIN PREAVISO, LAS CARACTERÍSTICAS DE NUESTROS ARTÍCULOS O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO.